



ZIMMERBRUNNEN MIT LED / INDOOR LED WATER FEATURE / FONTAINE D'INTÉRIEUR À LED

DE AT CH

ZIMMERBRUNNEN MIT LED

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

FONTAINE D'INTÉRIEUR À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

PL

FONTANNA POKOJOWA Z OŚWIETLENIEM LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

SK

IZBOVÁ FONTÁNA S LED

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

INDENDØRS VANDFONTÆNE MED LED

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

GB IE

INDOOR LED WATER FEATURE

Operation and safety notes

NL BE

KAMERFONTEIN MET LED

Bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

POKOJOVÁ LED FONTÁNA

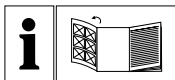
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

ES

FUENTE DE INTERIOR CON LEDES

Instrucciones de utilización y de seguridad

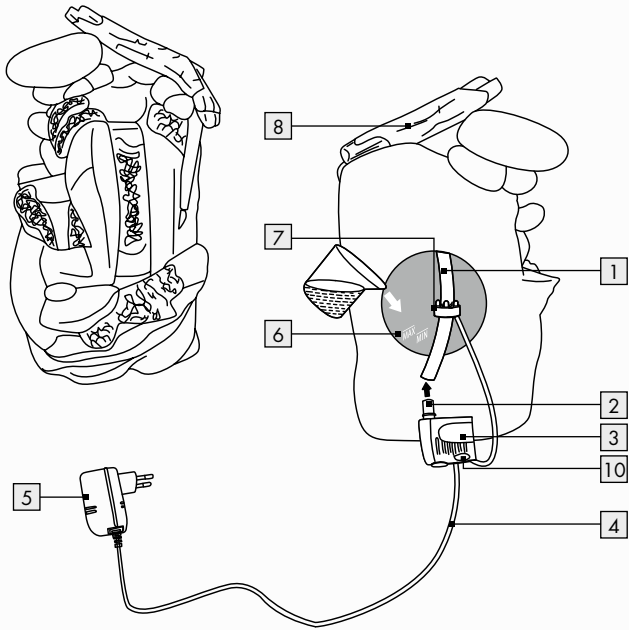
IAN 373849_2104



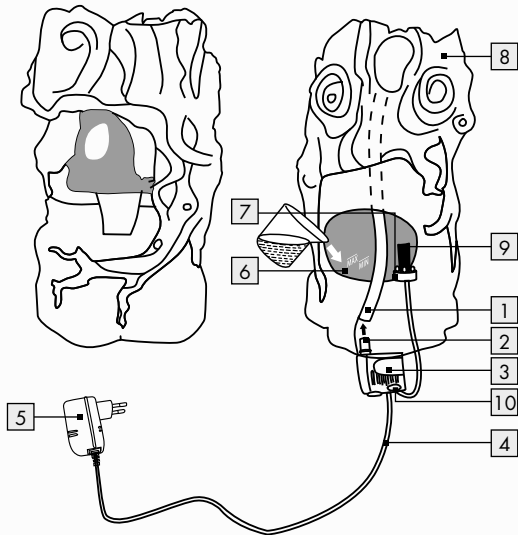
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	12
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	19
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	27
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	34
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	41
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	48
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	55
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	62

A

HG04214D

**B**

HG04214C



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 6
Technische Daten.....	Seite 6
Sicherheitshinweise	Seite 7
Vor dem ersten Gebrauch	Seite 9
Inbetriebnahme / Gebrauch	Seite 9
Montage Modell HG04214D.....	Seite 9
Montage Modell HG04214C.....	Seite 9
Produkt ein- / ausschalten	Seite 9
Wasser wechseln / Wartung / Reinigung / Pflege	Seite 10
Entsorgung	Seite 10
Garantie	Seite 11
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 11
Service.....	Seite 11

Legende der verwendeten Piktogramme

	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Wechselstrom/-spannung	Hz	Hertz (Frequenz)
	Schutzklasse II		Für den Betrieb im Innenbereich
	Fehlersicherer Sicherungstransformator IEC 61558-2-6:09	130°C 	Sicherungseinsatz
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		

Zimmerbrunnen mit LED

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient ausschließlich zur Dekoration im privaten Innenbereich. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Zuführschlauch
- 2 Zuführdüse
- 3 Pumpe

- 4 Stromleitung
- 5 Netzadapter
- 6 Wasserbehälter
- 7 LEDs
- 8 Dekorativer Aufsatz
- 9 Schlauch (für HG04214C)
- 10 Saugnapf

● Lieferumfang

- 1 Zimmerbrunnen
- 1 Set bestehend aus Netzadapter, Pumpe und LEDs
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Maße:

Modell HG04214D: ca. 16 cm x 15,5 cm x 26 cm

Modell HG04214C: ca. 16 cm x 15 cm x 26,5 cm

Max. Füllvolumen:

Modell HG04214D: ca. 700 ml

Modell HG04214C: ca. 700 ml

Max. Temperatur der zu pumpenden Flüssigkeit: 35 °C

Betriebsspannung der Pumpe: 12V~ 50Hz, 2W

IP-Klasse der Pumpe:	IPX8
Leuchtmittel:	4 x LEDs, 0,06 W, LEDs können nicht ausgetauscht werden.
Eingangsspannung	
Netzadapter:	230-240 V~, 50 Hz
Ausgangsspannung	
Netzadapter:	12 V~ 250 mA
Schutzklasse:	II/□
IP-Klasse des Netzadapters:	IP20
Der Netzadapter (Modell-Nr. MAI-1 200250) ist GS-zertifiziert.	



Sicherheitshinweise

BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

- Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **⚠ VORSICHT! VERLETZUNGS-GEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene und glatte Fläche. Andernfalls kann das Produkt umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts können die Folgen sein.
- Verwenden Sie das Produkt nur zusammen mit den mitgelieferten Zubehöerteilen.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Verwenden Sie die Pumpe 3 nur, wenn Sie vollständig mit Wasser bedeckt ist. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung der Pumpe kommen. Beschädigungen des Produkts können die Folge sein.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände im Wasser befinden, die von der Pumpe angesaugt werden können. Andernfalls

kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

- Betreiben Sie das Produkt nur mit destilliertem Wasser und ohne jegliche Zusatzstoffe wie Aromen o. Ä. Beigemischte Zusatzstoffe können sich entzünden. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des mitgelieferten Netzadapters [5] übereinstimmt (Spannungsangabe befindet sich auf Typenschild des Netzadapters [5] (230–240 V~, 50 Hz)).
 - Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt, die Pumpe [3] und den Netzadapter [5] auf etwaige Beschädigungen.
 - Ein beschädigtes Produkt bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
 - Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe
- bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
 - Fassen Sie den Netzadapter [5] oder Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen an.
 - Achten Sie darauf, dass der Netzadapter [5] oder Netzstecker niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt.
 - Zweckentfremden Sie die Anschlussleitungen nicht, um die Pumpe zu tragen, aufzuhängen oder um den Netzadapter [5] aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitungen fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - Entsorgen Sie die elektrischen Teile des Produkts, wenn die Kabel beschädigt sind oder wenn Sie irgendwelche mechanischen Mängel feststellen. Die elektrischen Teile des Produkts und alle daran angeschlossenen Geräte können nicht ersetzt werden.
 - Führen Sie Arbeiten am Produkt nur dann durch, wenn der Netzstecker vom Netzstrom getrennt ist.
 - Lassen Sie die Pumpe niemals ohne Wasser laufen.

- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Netzadapter [5] (Modell-Nr. MAI-1200250) geeignet.
- Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

● Vor dem ersten Gebrauch

- Packen Sie das Produkt und das Zubehör vorsichtig aus.
- Platzieren Sie den Wasserbehälter [6] auf einem flachen und ebenen Untergrund in der Nähe einer Steckdose (230–240 V~, 50 Hz).
- Achten Sie darauf, dass dieser Untergrund sowie andere Gegenstände in der Nähe nicht durch Wassertropfen, die während des Gebrauchs entstehen können, beschädigt werden.

● Inbetriebnahme/Gebrauch

● Montage Modell HG04214D (Abb. A)

- Befüllen Sie den Wasserbehälter [6] mit einer Gießkanne oder einer Wasserflasche bis zur MAX-Markierung (Innenwand) des Wasserbehälters mit destilliertem Wasser.
- Die LEDs [7] sind bereits vorinstalliert. Sie können sie zur Reinigung abziehen. Bringen Sie die LEDs [7] wieder an, indem Sie sie über den Zuführschlauch [1] zu der Verbindung zwischen Zuführschlauch und dem dekorativen Aufsatz schieben. Die LEDs müssen in Richtung des dekorativen Aufsatzes zeigen.

- Stecken Sie den Zuführschlauch [1] der Pumpe [3] in die Zuführdüse [2] und setzen Sie die daran befestigte Pumpe [3] mit Hilfe der Saugnäpfe [10] auf den Wasserbehälter [6] und führen Sie dabei die Stromleitung [4] durch dessen Rückseite.

Hinweis: Die Zuleitung zu den LEDs [7] kann im Wasserbehälter [6] platziert werden.

Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

● Montage Modell HG04214C (Abb. B)

- Füllen Sie mit einer Gießkanne oder Flasche den Wasserbehälter [6] bis zur MAX-Markierung an der Innenseite mit destilliertem Wasser.
- Hinweis:** Die LEDs [7] sind am Schlauch [9] vormontiert. Sie können sie zum Reinigen vom Schlauch [9] abziehen. Wenn Sie sie anschließend wieder anbringen, müssen die LEDs [7] in Richtung des dekorativen Aufsatzes [8] zeigen.
- Stecken Sie den Zuführschlauch [1] der Pumpe [3] in die Zuführdüse [2].
- Platzieren Sie die Pumpe [3] nun mit Hilfe der Saugnäpfe [10] im Wasserbehälter [6] und führen Sie die Stromleitung [4] durch dessen Rückseite.


Hinweis: Die Zuleitung zu den LEDs [7] kann im Wasserbehälter [6] platziert werden.

Das Produkt ist nun einsatzbereit.

● Produkt ein-/ausschalten

- Stecken Sie den Netzadapter [5] in eine Steckdose. Die LEDs leuchten und Wasser fließt aus dem Produkt.
- Ziehen Sie den Netzadapter [5] aus der Steckdose, um das Produkt auszuschalten.

● Wasser wechseln/Wartung/ Reinigung/Pflege

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Ziehen Sie vor sämtlichen Arbeiten am Produkt den Netzadapter [5] aus der Steckdose.

Verwenden Sie immer destilliertes Wasser, um Kalkablagerungen zu vermeiden!

Hinweis: Während des Betriebs kann Wasser verdunsten. Füllen Sie Wasser bis zur MAX-Markierung nach, wenn der Wasserstand auf „MIN“ fällt.

Hinweis: Um Algenbildung vorzubeugen, sollten Sie in regelmäßigen Abständen – mindestens 1 x pro Woche – das Wasser wechseln und den Wasserbehälter [6] sowie den dekorativen Aufsatz [8] reinigen.

Hinweis: Verwenden Sie zum Reinigen des Brunnens nur Wasser und ein wenig Reinigungsmittel.

Für HG04214D:

- Gießen Sie vorsichtig das Wasser aus.
- Ziehen Sie den Zuführschlauch [1] aus der Zuführdüse [2].
- Ziehen Sie die LEDs [7] vom Zuführschlauch [1] ab.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter [6] mit einem weichen Tuch o. Ä. und verwenden Sie nur Wasser und eine kleine Menge Spülmittel zum Reinigen, falls erforderlich.
- Reinigen Sie den dekorativen Aufsatz [8] mit einem weichen Tuch o. Ä. und verwenden Sie nur Wasser und eine kleine Menge Spülmittel zum Reinigen, falls erforderlich. Alternativ können Sie auch ein Staubtuch verwenden. Verwenden Sie das Staubtuch auch zum Reinigen der Rillen an der Außenseite des Produkts, des Zuführschlauchs [1] und der Oberfläche der Zuführdüse [2].
- Füllen Sie den Wasserbehälter [6] anschließend wieder bis zur MAX-Markierung (Innenwand) mit destilliertem Wasser.
- Montieren Sie das Produkt wieder (siehe „Montage Modell HG04214D“).

Für HG04214C:

- Schütten Sie vorsichtig das Wasser aus.
- Ziehen Sie den Zuführschlauch [1] aus der Zuführdüse [2].
- Ziehen Sie die LEDs [7] vom Schlauch [9] ab.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter mit einem weichen Tuch (o. Ä.). Verwenden Sie nur Wasser mit einer kleinen Menge Spülmittel. Reinigen Sie den dekorativen Aufsatz [8] mit einem weichen Tuch (oder etwas Ähnlichem). Verwenden Sie nur Wasser mit einer kleinen Menge Spülmittel. Alternativ können Sie auch ein Staubtuch verwenden. Das Staubtuch kann auch zur Reinigung der Rillen an der Außenseite des Produkts, des Zuführschlauchs [1] und der Oberfläche der Zuführdüse [2] verwendet werden.
- Befüllen Sie den Wasserbehälter bis zur MAX-Markierung (Innenwand) wieder mit destilliertem Wasser.
- Montieren Sie das Produkt wieder (siehe „Montage Modell HG04214C“).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (IAN 373849_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**








DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 13
Introduction	Page 13
Intended use.....	Page 13
Parts description.....	Page 13
Included items.....	Page 13
Technical data.....	Page 13
Safety information	Page 14
Before first use	Page 16
Start up / Use	Page 16
Installation for HG04214D.....	Page 16
Installation for HG04214C.....	Page 16
Switching the product on / off	Page 16
Changing the water / maintenance / cleaning / care	Page 16
Disposal	Page 17
Warranty	Page 17
Warranty claim procedure.....	Page 18
Service.....	Page 18

List of pictograms used			
	Observe caution and safety notes!		Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Alternating current/voltage	Hz	Hertz (frequency)
	Safety class II		For indoor use
	Fail-safe safety isolating transformer IEC 61558-2-6:09	130°C 	Fuse-link
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

Indoor LED water feature

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is intended for indoor decoration use only. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

● Parts description

- 1 Supply hose
- 2 Supply nozzle
- 3 Pump
- 4 Power lead
- 5 Mains adaptor

- 6 Water container
- 7 LEDs
- 8 Decorative attachment
- 9 Hose (for HG04214C)
- 10 Suction cup

● Included items

- 1 Indoor fountain
- 1 Set consisting of mains adaptor, pump and LEDs
- 1 Instruction for use

● Technical data

Dimensions:

Model HG04214D: approx. 16 cm x 15,5 cm x 26 cm

Model HG04214C: approx. 16 cm x 15 cm x 26.5 cm

Max. fill volume:

Model HG04214D: approx. 700 ml

Model HG04214C: approx. 700 ml

Max. temperature

of the water to

be pumped: 35 °C

Operating voltage

of the pump: 12V~ 50Hz, 2W

IP class of the pump: IPX8
Light bulb: 4 x LEDs, 0.06 W,
LEDs cannot be replaced

Input voltage
Mains adapter: 230-240V~, 50 Hz
Output voltage
Mains adapter: 12 V~ 250 mA
Protection category: II/□
IP class of the adapter: IP20
The mains adapter (Model no. MAI-1200250)
is GS certified.



Safety information

**PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS
IN A SAFE PLACE. WHEN PASS-
ING THIS PRODUCT ON TO
OTHERS; PLEASE ALSO INCLUDE
ALL OF THE DOCUMENTS!**

- Keep children away from the product. This product is not a toy.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly could lead to injury. Damaged parts could impact safety and function.

- Place the product on an flat and smooth surface. The product may otherwise tip over. This may result in injury or damage to the product.
- Only use the product together with the included accessories.
- Only use the product indoors.
- Only use the pump 3 when it is completely covered in water. Otherwise the pump could overheat. This may lead to the product being damaged.
- Ensure that there are no items in the water that could be sucked into the pump. The product may otherwise be damaged.
- Only use the product with distilled water with out any additives such as fragrances or the like. Additives which are mixed in can ignite. This may result in injury and/or damage.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure the available mains voltage matches the voltage required for mains adapter [5] (The input voltage can be found on the rating plate of the mains adapter [5]: 230–240 V~, 50 Hz).
- Always check the product, the pump [3] and the mains adapter [5] for any damage before connecting it to the mains.
- A damaged product represents the danger of death from electric shock.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Never touch the mains adapter [5] or main plug with moist or wet hands.
- Ensure that the mains adapter [5] or main plug never comes into contact with water or other liquids.
- Do not use the power cable for purposes for which it was not intended e.g. for carrying the pump, hanging it up or to pull the mains adapter [5] out the plug. Keep the lead away from heat, oil, sharp edges or moving equipment parts. Damaged or tangled leads increase the risk of an electric shock.
- Dispose of the electrical parts of the product if the cable is damaged or if you find any kind of mechanical problems. The electrical parts of the product and all associated items cannot be replaced.
- Only carry out work on the product if the mains plug is disconnected from the mains.
- Never leave the pump running without water.
- The product is only suited for use with the included mains adapter [5] (Model No. MAI-1200250).
- To switch the product off completely, unplug the main plug from the socket.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.

● Before first use

- Carefully unpack the product and accessories.
- Place the water container [6] on an even and level surface near a power socket (230–240 V~, 50 Hz).
- Ensure that there are no objects near the area which could get damaged by water spray whilst the product is in use.

● Start up/Use

● Installation for HG04214D (Fig. A)

- Fill the water container [6] up to the marking MAX (inside wall) with distilled water with watering can or bottle.
- The LEDs [7] already pre-installed. You can pull them off for cleaning. When you then attach them again, push the LEDs [7] over the supply hose [1] to the connection between the supply hose and the decorative attachment. The LEDs must face in the direction of the decorative attachments.
- Put the supply hose [1] of the pump [3] in the supply nozzle [2] and the attached pump [3] into the water container [6] by suction cups [10] and lead the power lead [4] through the notch on the back of the base plate back.

Hints: The lead to the LEDs [7] can be placed inside water container [6].

Your product is now ready for use.

● Installation for HG04214C (Fig. B)

- Fill the water container [6] up to the marking MAX (inside wall) with distilled water with watering can or bottle.
Note: The LEDs [7] are already pre-installed over the hose [9]. You can pull them off the hose [9] for cleaning. When you then attach

them again, the LEDs [7] must face in the direction of the decorative attachments [8].

- Put the supply hose [1] of the pump [3] in the supply nozzle [2].
- Put the attached pump [3] into the water container [6] by suction cups [10] and lead the power lead [4] through the back.


Hints: The lead to the LEDs [7] can be placed inside water container [6].

Your product is now ready for use.

● Switching the product on/off

- Plug the mains adaptor [5] into the mains. The LEDs light up and water flows from the product.
- Unplug the mains adaptor [5] from the mains to turn off the product.

● Changing the water/maintenance/cleaning/care

-  **WARNING! DANGER TO LIFE BY ELECTRIC SHOCK!** Pull the mains adaptor [5] out of the socket before carrying out any work on the product.

Always use distilled water to avoid the build up of lime scale!

Note: Water can be evaporated during operating, fill the water up to “MAX” when water level fall to “MIN”.

Note: To avoid the build up of algae you should clean regularly change the water and and clean the water container [6] and decorative attachment [8] at regular intervals - at least once a week.

Note: Only use water and few detergent to clean the fountain.

For HG04214D:

- Carefully pour the water out.
- Pull the supply hose [1] out of the supply nozzle [2].
- Pull off the LEDs [7] from supply hose [1].

- Clean the water container [6] with a soft cloth (or similar) use only water and a small amount of detergent to clean if necessary.
- Clean the decorative attachment [8] with a soft cloth (or similar) use only water and a small amount of detergent to clean if necessary, alternatively you may use a duster. Duster can also use to clean the grooving of the outer side of the product, supply hose [1] and surface of supply nozzle [2].
- Fill the water container [6] up again to the MAX mark (inside wall) with distilled water.
- Rebuild the product again (see "Installation" for HG04214D).

For HG04214C:

- Carefully pour the water out.
- Pull the supply hose [1] out of the supply nozzle [2].
- Pull off the LEDs [7] from hose [9].
- Clean the water container with a soft cloth (or similar) use only water and a small amount of detergent to clean if necessary. Clean the decorative attachment [8] with a soft cloth (or similar) use only water and a small amount of detergent to clean if necessary, alternatively you may use a duster. Duster can also use to clean the grooving of the outer side of the product, supply hose [1] and surface of supply nozzle [2].
- Fill the water container up again to the MAX mark (inside wall) with distilled water.
- Rebuild the product again (see "Installation" for HG04214C).

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibre-board/80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 373849_2104) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland








Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 20
Introduction	Page 20
Utilisation conforme	Page 20
Descriptif des éléments	Page 20
Contenu de la livraison.....	Page 20
Caractéristiques techniques.....	Page 20
Indications de sécurité	Page 21
Avant la première utilisation	Page 23
Mise en service / Utilisation	Page 23
Montage du modèle HG04214D.....	Page 23
Montage du modèle HG04214C.....	Page 23
Mise en marche / arrêt du produit	Page 23
Renouveler l'eau / maintenance / nettoyage / entretien	Page 24
Mise au rebut	Page 24
Garantie	Page 25
Faire valoir sa garantie.....	Page 26
Service après-vente	Page 26

Légende des pictogrammes utilisés

	Respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Transformateur de sécurité anti court-circuit
	Courant alternatif/Tension alternative	Hz	Hertz (fréquence)
	Classe de protection II		Pour un usage en intérieur
	Transformateur de sécurité à l'épreuve des défaillances IEC 61558-2-6:09	130°C 	Conducteur fusible
CE	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.		

Fontaine d'intérieur à LED




● Introduction








Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est exclusivement réservé à la décoration des espaces intérieurs privés. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou autres domaines d'utilisation.

● Descriptif des éléments

-  Tuyau d'amenée
-  Buse d'amenée
-  Pompe

-  Ligne électrique
-  Adaptateur secteur
-  Réservoir d'eau
-  LEDs
-  Rehausse décorative
-  Tuyau (pour HG04214C)
-  Ventouse

● Contenu de la livraison

- 1 fontaine d'intérieur
- 1 kit composé d'un adaptateur secteur, d'une pompe et de LED
- 1 mode d'emploi

● Caractéristiques techniques

Dimensions :

- Modèle HG04214D : env. 16 cm x 15,5 cm x 26 cm
- Modèle HG04214C : env. 16 cm x 15 cm x 26,5 cm

Volume de remplissage maxi. :

- Modèle HG04214D : env. 700 ml
- Modèle HG04214C : env. 700 ml
- Température maxi. du liquide à pomper : 35 °C
- Tension de service

de la pompe : 12V~ 50 Hz, 2 W
Classe IP de la pompe : IPX8
Éclairage : 4 x LEDs, 0,06 W, les LEDs ne peuvent pas être remplacées

Tension d'entrée
Adaptateur secteur : 230-240V~, 50 Hz
Tension de sortie
Adaptateur secteur : 12V~ 250 mA
Classe de protection : II/□
Classe IP de l'adaptateur secteur : IP20
L'adaptateur secteur (modèle n° MAI-1200250) est certifié GS.



Indications de sécurité

LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER PRÉCIEUSEMENT ! TRANSMETTEZ ÉGALEMENT TOUS LES DOCUMENTS EN CAS DE TRANSMISSION DU PRODUIT À UNE PERSONNE TIERCE !

- Toujours tenir les enfants à l'écart du produit. Le produit n'est pas un jouet.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés

à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES ! Vérifiez que

toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Il existe un risque de blessures en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur et le fonctionnement du produit.

- Poser le produit sur une surface plane et lisse. Le produit peut se renverser dans le cas contraire. Vous risquez alors de provoquer des blessures et/ou d'endommager le produit.
- Utilisez le produit uniquement avec les accessoires inclus à la livraison.
- Utilisez uniquement le produit en intérieur.
- N'utilisez la pompe 3 que lorsqu'elle est complètement couverte d'eau. Dans le cas contraire, la pompe peut surchauffer. Des dommages peuvent alors survenir sur le produit.
- Veillez à ce qu'aucun objet ne se trouve dans l'eau, pouvant

être aspiré par la pompe. Autrement, vous risqueriez d'endommager le produit.

- N'utilisez le produit qu'avec de l'eau distillée et sans aucun additif tel qu'arômes ou produits similaires. Les additifs incorporés peuvent s'enflammer. Ceci risque d'engendrer des blessures et/ou des dommages matériels.



Prévention de risques mortels par électrocution !

- Assurez-vous avant l'utilisation que la tension secteur à disposition correspond bien à la tension de service nécessaire de l'adaptateur secteur livré [5] (l'indication de tension se trouve sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur [5] (230-240 V~, 50 Hz)).
- Avant chaque branchement sur le secteur, contrôlez le bon état du produit, de la pompe [3] et de l'adaptateur secteur [5].
- Un produit endommagé implique un danger de mort par électrocution.
- N'ouvrez jamais les composants électriques et n'y insérez jamais d'objets quelconques. De telles

interventions impliquent un danger de mort par électrocution.

- Ne touchez jamais l'adaptateur secteur [5] ou la fiche secteur avec des mains humides ou mouillées.
- Veillez à ce que l'adaptateur secteur [5] ou la fiche secteur n'entre jamais en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez jamais les câbles secteur de manière non conforme, pour porter ou suspendre la pompe, voire pour débrancher l'adaptateur secteur [5] de la prise de courant. Tenir les câbles secteur à l'écart de toute source de chaleur, d'huile, d'arêtes coupantes ou de parties mobiles de l'appareil. Un câble secteur endommagé ou entremêlé augmente le risque d'électrocution.
- Procédez à l'élimination des parties électriques du produit, quand les câbles sont endommagés ou lorsque vous constatez tout défaut mécanique. Les parties électriques du produit ainsi que tous les appareils qui leur sont connectés ne peuvent être remplacés.
- Effectuez uniquement des travaux sur le produit lorsque la fiche secteur est débranchée du réseau.

- Ne faites jamais fonctionner la pompe sans eau.
- Le produit doit être utilisé exclusivement avec l'adaptateur secteur [5] fourni (n° de modèle MAI-1200250).
- Pour éteindre complètement le produit, débranchez la fiche secteur de la prise.
- Les LEDs ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LEDs arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.

● Avant la première utilisation

- Déballiez avec précaution le produit et ses accessoires.
- Positionnez le récipient d'eau [6] sur une surface plane et plate à proximité d'une prise de courant (230-240V~, 50 Hz).
- Veillez à ce que cette surface ainsi que les autres objets à proximité ne soient pas endommagés par les gouttes d'eau pouvant se former lors de l'usage.

● Mise en service/Utilisation

● Montage du modèle HG04214D (Fig. A)

- Remplissez d'eau distillée le récipient d'eau [6], à l'aide d'un arrosoir ou d'une bouteille d'eau, jusqu'au marquage MAX (paroi intérieure) du récipient d'eau.
- Les modules LED [7] sont déjà installés. Vous pouvez les détacher pour effectuer le nettoyage du produit. Remettez LED [7] à nouveau en place,

en les glissant par le tuyau d'amenée [1] vers la connexion entre le tuyau d'amenée et la rehausse décorative. Les LED doivent être positionnées dans le sens de la rehausse décorative.

- Insérez le tuyau d'amenée [1] de la pompe [3] dans la buse d'amenée [2] et placez la pompe [3] qui y est attachée sur le réservoir d'eau [6], à l'aide des ventouses [10], puis faites passer la ligne électrique [4] sur l'envers.

Remarque : l'alimentation des LED [7] peut être placée dans le réservoir d'eau [6].

Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.

● Montage du modèle HG04214C (Fig. B)

- En vous servant d'une bouteille ou d'un arrosoir, remplissez d'eau distillée le récipient d'eau [6] jusqu'au marquage MAX.

Remarque : Les LED [7] sont prémontées sur le tuyau [9]. Vous pouvez les détacher du tuyau [9] afin d'effectuer le nettoyage du produit. Lorsque vous les remettez en place, les LED [7] doivent être positionnées dans le sens de la rehausse décorative [8].

- Enfilez le tuyau d'amenée [1] de la pompe [3] dans la buse d'amenée [2].
- Placez à présent la pompe [3] dans le récipient d'eau [6] à l'aide des ventouses [10] et enfillez la ligne électrique [4] au travers de sa face arrière.

Remarque : l'alimentation des LED [7] peut être placée dans le réservoir d'eau [6].

Le produit est désormais prêt à l'emploi.

● Mise en marche/arrêt du produit

- Branchez l'adaptateur secteur [5] dans une prise électrique. Les LED s'allument et de l'eau s'écoule du produit.

- Débranchez l'adaptateur secteur [5] de la prise pour éteindre le produit.

● Renouveler l'eau/ maintenance/nettoyage/ entretien



⚠ **AVERTISSEMENT !**

DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !

Avant chaque intervention sur le produit, débranchez l'adaptateur secteur [5] de la prise électrique.

N'utilisez que de l'eau distillée afin d'éviter les dépôts calcaires !

Remarque : De l'eau peut s'évaporer pendant le fonctionnement. Remplissez d'eau jusqu'au repère MAX lorsque le niveau d'eau atteint le repère «MIN».

Remarque : Pour éviter la formation d'algues, il est recommandé de renouveler l'eau régulièrement et de nettoyer le récipient [6] et la réhausse décorative [8] - au minimum 1 fois par semaine.

Remarque : Pour nettoyer la fontaine, utilisez uniquement de l'eau et un peu de produit nettoyant.

Pour HG04214D :

- Videz l'eau avec précaution.
- Retirez le tuyau d'amenée [1] de la buse d'amenée [2].
- Retirez les LEDs [7] du tuyau d'amenée [1].
- Nettoyez le réservoir d'eau [6] avec un chiffon doux ou autre, et utilisez seulement de l'eau et au besoin un peu de produit vaisselle.
- Nettoyez la réhausse décorative [8] avec un chiffon doux ou autre, et utilisez seulement de l'eau et au besoin un peu de produit vaisselle. Nettoyage alternatif : vous pouvez utiliser un chiffon à poussière. Utilisez également le chiffon à poussière pour nettoyer les rainures sur le côté extérieur du produit, du tuyau d'amenée [1] et sur la surface de la buse d'amenée [2].
- Remplissez de nouveau le réservoir d'eau [6] avec de l'eau distillée jusqu'au marquage MAX (paroi intérieure).
- Remontez le produit (cf. «Montage modèle HG04214D»).

Pour HG04214C :

- Videz l'eau avec précaution.
- Retirez le tuyau d'amenée [1] hors de la buse d'amenée [2].
- Détachez les LED [7] du tuyau [9].
- Nettoyez le récipient d'eau avec un chiffon doux (ou équivalent). Utilisez de l'eau mélangée à un peu de liquide vaisselle. Nettoyez la réhausse décorative [8] avec un chiffon doux (ou équivalent). Utilisez de l'eau mélangée à un peu de liquide vaisselle. Une alternative pour nettoyer consiste à utiliser un chiffon à poussière. Le chiffon à poussière peut également être utilisé pour le nettoyage des rainures sur le côté extérieur du produit, du tuyau d'amenée [1] et de la surface de buse d'amenée [2].
- De nouveau, remplissez d'eau distillée le récipient jusqu'au marquage MAX (paroi intérieure).
- Remontez le produit (cf. «Montage modèle HG04214C»).

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie

débuté à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 373849_2104) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011








Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 28
Inleiding	Pagina 28
Correct gebruik	Pagina 28
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 28
Omvang van de levering.....	Pagina 28
Technische gegevens	Pagina 28
Veiligheidsinstructies	Pagina 29
Voor de eerste ingebruikname	Pagina 31
Ingebruikname / gebruik	Pagina 31
Montage model HG04214D	Pagina 31
Montage model HG04214C	Pagina 31
Product in- / uitschakelen	Pagina 31
Water verversen / Onderhoud / Reiniging / Verzorging	Pagina 31
Afvoer	Pagina 32
Garantie	Pagina 32
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 33
Service	Pagina 33

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Neem de veiligheidsinstructies in acht!		Tegen kortsluiting bestendige veiligheidstransformator
	Wisselstroom/-spanning	Hz	Hertz (frequentie)
	Beschermingsklasse II		Voor gebruik binnenshuis
	Failsafe veiligheidstransformator IEC 61558-2-6:09	130°C 	Smeltzekering
CE	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.		

Kamerfontein met LED

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product is uitsluitend bestemd ter decoratie in particuliere interieurs. Het product is niet geschikt voor commercieel gebruik of gebruik op andere gebieden.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Toevoerslang
- 2 Toevoerpijpje
- 3 Pomp

- 4 Stroomkabel
- 5 Netadapter
- 6 Waterreservoir
- 7 LEDs
- 8 Decoratief opzetstuk
- 9 Slang (voor HG04214C)
- 10 Zuignap

● Omvang van de levering

- 1 kamerfontein
- 1 set bestaande uit netadapter, pomp en leds
- 1 gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Afmetingen:

- Model HG04214D: ca. 16 cm x 15,5 cm x 26 cm
- Model HG04214C: ca. 16 cm x 15 cm x 26,5 cm

Max. vulcapaciteit:

- Model HG04214D: ca. 700 ml
- Model HG04214C: ca. 700 ml

Max. temperatuur van de te pompen vloeistof: 35 °C

Voedingsspanning

van de pomp: 12 V~ 50 Hz, 2 W
IP-klasse van de pomp: IPX8
Verlichtingsmiddelen: 4 x LEDs, 0,06 W, LEDs kunnen niet worden vervangen

Ingangsspanning
netspanningsadapter: 230-240 V~, 50 Hz
uitgangsspanning
netspanningsadapter: 12 V~ 250 mA
Beschermingsklasse: II/□
IP-klasse van de
netadapter: IP20
De netadapter (model-nr. MAI-1200250) is
GS-gecertificeerd.



Veiligheidsinstructies

GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG BEWAREN! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN GEEFT!

- Houd kinderen altijd uit de buurt van het product. Het product is geen speelgoed.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

⚠ **VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!**

Zorg ervoor dat alle onderdelen intact en deskundig gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat kans op letsel. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de functionaliteit beïnvloeden.

- Plaats het product op een vlak en glad oppervlak. Anders kan het product kantelen. Letsel en/of beschadigingen aan het product kunnen het gevolg zijn.
- Gebruik het product alleen samen met de meegeleverde accessoires.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Gebruik de pomp 3 alleen als deze volledig is ondergedompeld in water. Anders kan de pomp oververhit raken. Het product kan hierdoor worden beschadigd.
- Let erop dat er geen voorwerpen in het water liggen die door de pomp kunnen worden aangezogen. Anders kan dit tot beschadigingen aan het product leiden.

- Gebruik het product alleen met gedistilleerd water en zonder enige toevoegingen zoals aroma's o.i.d. Erbij gemengde additieven kunnen brand veroorzaken. Letsel en/of beschadigingen kunnen het gevolg zijn.



Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!

- Controleer voor gebruik of de ter beschikking staande netspanning overeenkomt met de benodigde voedingsspanning van de meegeleverde netadapter [5] (zie gegevens op het typeplaatje van de netadapter [5] (230-240 V~, 50 Hz)).
- Controleer iedere keer voordat u het product aansluit op het stroomnet de pomp [3] en de netadapter [5] op eventuele beschadigingen.
- Een beschadigd product betekent levensgevaar door een elektrische schok.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- Raak de netadapter [5] of de stekker nooit met vochtige of natte handen aan.
- Let erop dat de netadapter [5] of de stekker nooit in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Gebruik de stroomkabel niet voor andere doeleinden bijv. om de pomp op te tillen, op te hangen of om de netadapter [5] uit het stopcontact te trekken. Houd de kabels uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende apparaat-onderdelen. Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op een elektrische schok.
- Voer de elektrische onderdelen van het product af als de stroomkabel is beschadigd of als u andere mechanische gebreken vaststelt. De elektrische onderdelen van het product en alle erop aangesloten apparaten kunnen niet worden vervangen.
- Voer werkzaamheden aan het product alleen uit als de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Laat de pomp nooit zonder water lopen.
- Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik met de meegeleverde netadapter [5] (modelnr. MAI-1200250).

- Voor het volledig uitschakelen dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
- De led's kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.

● Voor de eerste ingebruikname

- Pak het product en de accessoires voorzichtig uit.
- Plaats het waterreservoir [6] op een vlakke en rechte ondergrond in de buurt van een stopcontact (230-240V~, 50Hz).
- Let erop dat deze ondergrond evenals andere voorwerpen in de buurt niet door waterdruppels, die tijdens het gebruik kunnen ontstaan, beschadigd raken.

● Ingebruikname/gebruik

● Montage model HG04214D (afb. A)

- Vul het waterreservoir [6] met een gieter of een waterfles tot aan de MAX.-markering (binnenwand) van het waterreservoir met gedestilleerd water.
- De led's [7] zijn reeds geïnstalleerd. U kunt ze verwijderen voor de reiniging. Breng de led's [7] weer aan, door ze via de aanvoerslang [1] naar de verbinding tussen de aanvoerslang en de decoratieve opzet te schuiven. De led's moeten in de richting van het decoratieve opzetstuk wijzen.
- Steek de aanvoerslang [1] van de pomp [3] in het aanvoermondstuk [2] en plaats hieraan de bevestigde pomp [3] met behulp van de zuignap [10] op het waterreservoir [6] en plaats de stroomkabel [4] door diens achterkant.

Opmerking: de kabel van de led's [7] kan in het waterreservoir [6] worden geplaatst.

Uw product is nu gereed voor gebruik.

● Montage model HG04214C (afb. B)

- Vul het waterreservoir [6] met een gieter of fles tot aan de MAX-markering aan de binnenkant met gedestilleerd water.

Opmerking: de leds [7] zijn vooraf aan de slang [9] gemonteerd. Voor het reinigen kunt u ze van de slang [9] aftrekken. Als u ze vervolgens weer aanbrengt, moeten de leds [7] in de richting van het decoratieve opzetstuk [8] wijzen.
- Steek de toevoerslang [1] van de pomp [3] in het toevoerpijpe [2].
- Plaats de pomp [3] vervolgens met behulp van de zuignap [10] in het waterreservoir [6] en plaats de stroomkabel [4] door diens achterkant.

Opmerking: de kabel van de led's [7] kan in het waterreservoir [6] worden geplaatst.

Het product is nu gereed voor gebruik.

● Product in-/uitschakelen

- Steek de netadapter [5] in een contactdoos. De leds gaan branden en er stroomt water uit het product.
- Haal de netadapter [5] uit de contactdoos om het product uit te schakelen.

● Water verversen/Onderhoud/Reiniging/Verzorging

-  **WAARSCHUWING!**
LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Haal voor alle werkzaamheden aan het product de netadapter [5] uit de contactdoos.

Gebruik altijd gedistilleerd water om kalkafzetting te vermijden!

Opmerking: tijdens het gebruik kan er water verdampen. Vul water bij tot de MAX-markering als het waterniveau tot „MIN“ is gezakt.

Opmerking: om het ontstaan van algen te voorkomen, dient u regelmatig - minstens 1 x per week - het water te vervangen en het waterreservoir [6] evenals het decoratieve opzetstuk [8] te reinigen.

Opmerking: gebruik voor het reinigen van de fontein alleen water en een beetje schoonmaakmiddel.

Voor HG04214D:

- Giet voorzichtig het water er voorzichtig uit.
- Trek de toevoerslang [1] uit het toevoerpipje [2].
- Haal de led's [7] van de toevoerslang [1].
- Reinig het waterreservoir [6] met een zachte doek o.i.d. en gebruik alleen water en indien nodig een kleine hoeveelheid afwasmiddel voor het reinigen.
- Reinig de decoratieve opzet [8] met een zachte doek o.i.d. en gebruik alleen water en indien nodig een kleine hoeveelheid afwasmiddel voor het reinigen. Als alternatief kunt u ook een stofdoek gebruiken. Gebruik de stofdoek ook voor het reinigen van de ribbels aan de buitenkant van het product, de toevoerslang [1] en het oppervlak van het toevoerpipje [2].
- Vul het waterreservoir [6] vervolgens weer tot de MAX-markering (aan de binnenkant van de wand) met gedistilleerd water.
- Monteer het product eer (zie "Montage model HG04214D").

Voor HG04214C:

- Giet het water er voorzichtig uit.
- Trek de toevoerslang [1] uit het toevoerpipje [2].
- Trek de leds [7] van de slang [9] af.
- Reinig het waterreservoir met een zachte doek (o.i.d.). Gebruik alleen water met een klein beetje afwasmiddel. Reinig het decoratieve opzetstuk [8] met een zachte doek (of iets dergelijks). Gebruik alleen water met een klein beetje afwasmiddel. Als alternatief kunt u ook een stofdoek gebruiken. De stofdoek kan ook voor het reinigen van de ribbels aan de buitenkant van

het product, de toevoerslang [1] en het oppervlak van het toevoerpipje [2] worden gebruikt.

- Vul het waterreservoir tot de MAX-markering (binnenkant) weer met gedistilleerd water.
- Monteer het product weer (zie „Montage model HG04214C“).

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingmateriaal voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingmateriaal zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangevoerde instantie informeren.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het

product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt. De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten.

Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 373849_2104) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011








Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 35
Wstęp	Strona 35
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 35
Opis części	Strona 35
Zawartość	Strona 35
Dane techniczne	Strona 35
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 36
Przed pierwszym użyciem	Strona 38
Uruchomienie / Użytkowanie	Strona 38
Montaż modelu HG04214D	Strona 38
Montaż modelu HG04214C	Strona 38
Włączanie / Wyłączanie produktu	Strona 39
Wymiana wody / Konserwacja / Czyszczenie / Pielęgnacja	Strona 39
Utylizacja	Strona 39
Gwarancja	Strona 40
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 40
Serwis	Strona 40

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Odporny na zwarcie transformator bezpieczeństwa
	Prąd zmienny/napięcie zmienne	Hz	Herc (częstotliwość)
	Klasa ochrony II		Do użytku we wnętrzach
	Transformator bezpieczeństwa zabezpieczony przed błędem IEC 61558-2-6:09	130°C 	Wkładka topikowa
CE	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.		

Fontanna pokojowa z oświetleniem LED

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do dekoracji w prywatnych pomieszczeniach wewnętrznych. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

● Opis części

- 1 Wąż doprowadzający
- 2 Dysza doprowadzająca
- 3 Pompa
- 4 Przewód elektryczny
- 5 Adapter sieciowy
- 6 Zbiornik na wodę
- 7 LED
- 8 Nakładka dekoracyjna
- 9 Wąż (HG04214C)
- 10 Przyssawka

● Zawartość

- 1 fontanna pokojowa
- 1 zestaw składa się z adaptera sieciowego, pompy i diod LED
- 1 instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Wymiary:

Model HG04214D: ok. 16 cm x 15,5 cm x 26 cm

Model HG04214C: ok. 16 cm x 15 cm x 26,5 cm

Maks. objętość napełnienia:

Model HG04214D: ok. 700 ml

Model HG04214C: ok. 700 ml

Maks. temperatura

pompowanej cieczy: 35 °C

Napięcie robocze

pompy: 12 V~ 50 Hz, 2 W

Klasa IP pompy: IPX8

Elementy świetlne: 4 x 0,06 W LED (diody LED nie nadają się do wymiany)

Napięcie wejściowe

adapter sieciowy: 230-240 V~, 50 Hz

Napięcie wyjściowe

adapter sieciowy: 12 V~ 250 mA

Klasa ochrony: II/□

Klasa IP adaptera

sieciowego: IP20

Adapter sieciowy (nr modelu MAI-1200250) z certyfikatem GS.



Wskazówki bezpieczeństwa

INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!

- Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu. Produkt nie jest zabawką.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem

doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ CIAŁA! Należy upewnić się, że wszystkie części zostały zamontowane w należyty sposób oraz że nie są uszkodzone. W przypadku wadliwego montażu istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Uszkodzone elementy mogą obniżyć bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie.

- Produkt zawsze należy ustawiać na równej i gładkiej powierzchni. W przeciwnym przypadku produkt może się przewrócić. Następstwem tego mogą być urazy i/lub uszkodzenie produktu.
- Produktu należy używać wyłącznie z dostarczonymi częściami wyposażenia.
- Produktu używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- Pompy **3** używać tylko wtedy, kiedy jest całkowicie przykryta

wodą. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania pompy. Może to doprowadzić do uszkodzenia produktu.

- Należy uważać na to, aby w wodzie nie znajdowały się żadne przedmioty, które mogą być zasane przez pompę. W innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.
- Produkt należy użytkować wyłącznie z wodą destylowaną i bez jakichkolwiek dodatków jak aromaty itp. Zmieszane dodatki mogą się zapalić. Następstwem mogą być urazy i/lub szkody materialne.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Uszkodzony produkt oznacza zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
 - Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Taka ingerencja oznacza zagrożenie życia poprzez porażenie prądem.
 - Nigdy nie należy dotykać adaptera sieciowego [5] ani wtyczki wilgotnymi lub mokrymi rękami.
 - Zwrócić uwagę na to, aby adapter sieciowy [5] lub wtyczka nigdy nie miały kontaktu z wodą lub innymi płynami.
 - Nie należy stosować przewodów przyłączeniowych do przenoszenia pompy, zawieszania lub do wyjmowania adaptera sieciowego [5] z gniazdka. Przewody przyłączeniowe należy chronić przed oddziaływaniem wysokiej temperatury, kontaktem z olejem, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane przewody przyłączeniowe powodują zwiększenie ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
 - Części elektryczne produktu należy zutylizować, jeśli kabel jest uszkodzony lub w razie stwierdzenia jakichkolwiek wad
- Przed użyciem upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym dołączonego adaptera sieciowego [5] (informacje o napięciu znajdują się na tabliczce znamionowej adaptera sieciowego [5] (230-240V~, 50Hz)).
 - Przed każdym podłączeniem do sieci sprawdzić produkt, pompę [3] i adapter sieciowy [5] pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

mechanicznych. Części elektryczne produktu i wszystkie podłączone do nich urządzenia nie nadają się do wymiany.

- Prace przy produkcji należy wykonywać tylko wtedy, kiedy wtyczka jest odłączona od zasilania.
- Nigdy nie włączać pompy bez wody.
- Produkt nadaje się do użytku wyłącznie z dostarczonym adapterem sieciowym [5] (nr modelu MAI-1200250).
- Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.

● Przed pierwszym użyciem

- Ostrożnie odpakować produkt i wyposażenie.
- Umieścić zbiornik na wodę [6] na płaskim i równym podłożu w pobliżu gniazdka wtykowego (230–240V~, 50Hz).
- Zwrócić uwagę na to, aby podłoże to oraz inne przedmioty w pobliżu nie zostały uszkodzone przez krople wody, które mogą powstać podczas użytkowania.

● Uruchomienie/Użytkowanie

● **Montaż modelu HG04214D (rys. A)**

- Napełnić zbiornik na wodę [6] wodą destylowaną przy pomocy konewki lub butelki do oznaczenia MAX (ścianka wewnętrzna) zbiornika.
- Diody LED [7] są już zainstalowane. Można je zdjąć do czyszczenia. Diody LED [7] ponownie założyć, w tym celu przesunąć je poprzez wąż doprowadzający [1] do połączenia między węzłem doprowadzającym a nakładką dekoracyjną. Diody LED muszą wskazywać kierunek nakładki dekoracyjnej.
- Włożyć wąż doprowadzający [1] pompy [3] w dyszę doprowadzającą [2] i założyć zamocowaną do niej pompę [3] przy pomocy przysawek [10] na zbiorniku na wodę [6] i przy tym przeprowadzić przewód zasilający [4] przez wydrążenie na jego tylnej stronie.

Wskazówka: przewód do diod LED [7] można umieścić w zbiorniku na wodę [6].

Produkt jest gotowy do użycia.

● **Montaż modelu HG04214C (rys. B)**

- Zbiornik na wodę [6] przy pomocy konewki lub butelki napełnić wodą destylowaną do oznaczenia MAX po wewnętrznej stronie.
- **Wskazówka:** diody LED [7] są fabrycznie zamontowane na węźle [9]. Można je zdjąć z węzła [9] w celu wyczyszczenia. Jeśli ponownie się je umieszcza, to diody LED [7] muszą wskazywać w kierunku nakładki dekoracyjnej [8].
- Wąż doprowadzający [1] pompy [3] włożyć w dyszę doprowadzającą [2].
- Pompę [3] umieścić teraz za pomocą przysawek [10] w zbiorniku na wodę [6] i przez jego tył przeprowadzić przewód zasilający [4].


Wskazówka: przewód do diod LED [7] można umieścić w zbiorniku na wodę [6].

Produkt jest gotowy do użycia.

● Włączanie/Wyłączanie produktu

- Adapter sieciowy [5] włożyć do gniazdka. Diody LED świecą, a woda wypływa z produktu.
- Wyciągnąć adapter sieciowy [5] z gniazda w celu wyłączenia produktu.

● Wymiana wody/Konserwacja/Czyszczenie/Pielęgnacja

-  **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA WSKUTEK PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac przy produkcie należy wyciągnąć adapter sieciowy [5] z gniazda.

Używać zawsze wody destylowanej, aby uniknąć osadu kamienia!

Wskazówka: Podczas pracy woda może parować. Nalać wody do oznaczenia MAX, jeśli stan wody opadnie do poziomu „MIN”.

Wskazówka: Aby zapobiec tworzeniu się glonów, należy w regularnych odstępach – przynajmniej 1 x na tydzień – wymieniać wodę i czyścić zbiornik na wodę [6] oraz nakładkę dekoracyjną [8].

Wskazówka: Do czyszczenia źródła używać wyłącznie wody i odrobiny środka czyszczącego.

Dla HG04214D:

- Ostrożnie wylać wodę.
- Wyciągnąć wąż doprowadzający [1] z dyszy doprowadzającej [2].
- Zdjąć diody LED [7] z węża doprowadzającego [1].
- Wyczyścić zbiornik na wodę [6] miękką szmatką itp. i do mycia używać tylko niewielkiej ilości płynu do naczyń, jeśli to wymagane.

- Wyczyścić nakładkę ozdobną [8] miękką szmatką itp. i do mycia używać tylko niewielkiej ilości płynu do naczyń, jeśli to wymagane. Alternatywnie do czyszczenia można użyć także szmatki do kurzu. Szmatki do kurzu użyć również do czyszczenia rowków na zewnętrznej stronie produktu, węża doprowadzającego [1] i powierzchni dyszy doprowadzającej [2].
- Następnie ponownie napełnić zbiornik na wodę [6] do oznaczenia MAX (ścianka wewnętrzna) na wodę destylowaną wodą.
- Ponownie zmontować produkt (patrz „Montaż modelu HG04214D”).

Dla HG04214C:

- Ostrożnie wylać wodę.
- Wyciągnąć wąż doprowadzający [1] z dyszy doprowadzającej [2].
- Zdjąć diody LED [7] z węża [9].
- Zbiornik na wodę wyczyścić miękką szmatką (itp.). Stosować jedynie wodę z małą ilością płynu do mycia naczyń. Nakładkę dekoracyjną [8] wyczyścić miękką szmatką (lub podobnym materiałem). Stosować jedynie wodę z małą ilością płynu do mycia naczyń. Alternatywnie do czyszczenia można użyć także szmatki do kurzu. Szmatki do kurzu można użyć również do czyszczenia rowków na zewnętrznej stronie produktu, węża doprowadzającego [1] i powierzchni dyszy doprowadzającej [2].
- Ponownie napełnić zbiornik na wodę do oznaczenia MAX (ścianka wewnętrzna) zbiornika na wodę destylowaną wodą.
- Ponownie zmontować produkt (patrz „Montaż modelu HG04214C”).

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone

są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wykorzystanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionej przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 373849_2104) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

 **Serwis Polska**








Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 42
Úvod	Strana 42
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 42
Popis dílů	Strana 42
Obsah dodávky	Strana 42
Technické údaje	Strana 42
Bezpečnostní pokyny	Strana 43
Před prvním použitím	Strana 44
Uvedení do provozu a použití	Strana 45
Montáž modelu HG04214D.....	Strana 45
Montáž modelu HG04214C	Strana 45
Zapínání a vypínání výrobku	Strana 45
Výměna vody, údržba, čištění a ošetřování	Strana 45
Zlikvidování	Strana 46
Záruka	Strana 46
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 46
Servis.....	Strana 47

Legenda použitých piktogramů

	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Proti zkratu jištěný bezpečnostní transformátor
	Střídavý proud/střídavé napětí	Hz	Herz (kmitočet)
	Ochranná třída II		Pro provoz ve vnitřních prostorech
	Bezpečnostní transformátor IEC 61558-2-6:09	130°C 	Pojistka
CE	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.		

Pokojeová LED fontána

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek slouží výhradně k dekoraci v privátních vnitřních prostorech. Výrobek není určen ke komerčnímu nebo jinému využívání.

● Popis dílů

- 1 Přívodní hadice
- 2 Hrdlo pumpy
- 3 Pumpa
- 4 Elektrický kabel
- 5 Síťový adaptér

- 6 Nádoba na vodu
- 7 LED
- 8 Dekorační nástavec
- 9 Hadice (pouze model HG04214C)
- 10 Přísavka

● Obsah dodávky

- 1 pokojová fontána
- 1 sada, která obsahuje síťový adaptér, čerpadlo a LED
- 1 návod k obsluze

● Technické údaje

Rozměry:

- Model HG04214D: cca 16 cm x 15,5 cm x 26 cm
Model HG04214C: cca 16 cm x 15 cm x 26,5 cm

Maximální objem:

- Model HG04214D: cca 700 ml
Model HG04214C: cca 700 ml

Maximální teplota pumpované tekutiny: 35 °C

Provozní napětí pumpy:	12 V~ 50 Hz, 2 W
IP třída pumpy:	IPX8
Osvětlovací prostředky:	4 x LED, 0,06 W, LED nelze vyměnit
Vstupní napětí	
Síťový adaptér:	230-240 V~, 50 Hz
Výstupní napětí	
Síťový adaptér:	12 V~ 250 mA
Třída ochrany:	II/□
IP třída síťového adaptéru:	IP20
Síťový adaptér (model č. MAI-1200250) s certifikátem GS.	



Bezpečnostní pokyny

NÁVOD K OBSLUZE SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBĚ PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY JEHO PODKLADY!

- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí, výrobek není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Zajistěte, aby všechny díly byly správně namontovány a nebyly nepoškozeny. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí úrazu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.

- Stavte výrobek na rovnou a hladkou plochu. Jinak se může výrobek převrhnout. V opačném případě může dojít ke zranění nebo poškození výrobku.
- Používejte výrobek jen s dodanými díly příslušenství.
- Používejte výrobek jen ve vnitřních prostorách.
- Pumpu [3] používejte jen úplně ponořenou pod vodu. Jinak se může přehřát. Následkem může být poškození výrobku.
- Dbejte na to, aby ve vodě nebyly žádné předměty, které může pumpa nasát. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.
- Používejte výrobek jen s destilovanou vodou a bez jakýchkoliv přísad, jako např. aromat nebo podobných látek. Přísady se mohou vznítit. Následkem může být zranění a/nebo poškození.



Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!

- Před použitím se ujistěte, zda se napětí přívodního proudu shoduje s napětím potřebným pro dodaný síťový adaptér [5] (údaj o napětí je uveden na typovém štítku síťového adaptéru [5] (230–240 V~, 50 Hz)).
- Před každým připojením výrobku k elektrické síti zkontrolujte pumpu [3] a síťový adaptér [5], jestli nejsou poškozené.
- Poškozený výrobek znamená nebezpečí ohrožení života zásahem elektrického proudu.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové jednání představuje nebezpečí života následkem zásahu elektrickým proudem.
- Síťového adaptéru [5] nebo zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřýma ani vlhkýma rukama.
- Dbejte na to, aby síťový adaptér [5] nebo zástrčka nikdy nepřišly do styku s vodou ani jinými tekutinami.
- Nepoužívejte propojovací kabely na nošení nebo zavěšení pumpy ani na vytahování síťového

adaptéru [5] ze zásuvky. Chraňte přívodní kabely před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými se částmi přístroje. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.

- Odstraňte elektrické díly výrobku do odpadu, jestliže je kabel poškozený nebo došlo k mechanickým závadám. Elektrické díly výrobku a všechny připojené přístroje nelze vyměnit.
- Pracujte na výrobku jen po vytažení zástrčky z přívodu elektrického proudu.
- Nenechávejte běžet pumpu bez vody.
- Výrobek je vhodný k provozu jen s dodaným síťovým adaptérem [5] (model č. MAI-1200250).
- K úplnému vypnutí, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED musíte celý výrobek vyměnit.

● Před prvním použitím

- Opatrně vybalte výrobek a příslušenství.
- Umístěte vodní nádobu [6] na plochém a rovném podkladu v blízkosti zástrčky (230–240 V~, 50 Hz).

- Dbejte na to, aby se tento podklad nebo jiné předměty nepoškodily kapkami vody při provozu výrobku.

● Uvedení do provozu a použití

● Montáž modelu HG04214D (obr. A)

- Naplňte nádržku na vodu [6] destilovanou vodou až po značku MAX (vnitřní stěna) nádržky na vodu pomocí konve nebo láhve s vodou.
- LED [7] jsou již předinstalované. Při čištění je můžete vytáhnout. Znovu nasadíte LED [7] tak, že je nasunete přes přívodní hadici [1] ke spoji mezi přívodní trubicí a dekoračním nástavcem. LED musí ukazovat směrem k dekoračnímu nástavci.
- Zasuňte přívodní hadici [1] pumpy [3] do přívodní trysky [2] a nasadte k ní připevňovací pumpu [3] pomocí přísavky [10] na nádržku na vodu [6] a zaveďte přitom přívodní kabel [4] její zadní stranou.

Poznámka: Přívodní kabel k LED [7] může být umístěn v nádržce na vodu [6].

Nyní je výrobek připraven k použití.

● Montáž modelu HG04214C (obr. B)

- Napusťte nádobu na vodu [6] destilovanou vodou z konvice nebo lahve tak, aby hladina destilované vody dosahovala po značku MAX na vnitřní straně.

Upozornění: LED [7] je předem namontována na hadici [9]. Můžete je před čištěním z hadice [9] sundat. Pokud je následně opět instalujete, musíte LED [7] táhnout ve směru dekorativního nástavce [8].

- Nasadíte přívodní hadici [1] čerpadla [3] do hrdla čerpadla [2].

- Nyní umístíte pumpu [3] do nádržky na vodu [6] pomocí přísavky [10] a protáhněte přívodní kabel [4] její zadní stranou.

Poznámka: Přívodní kabel k LED [7] může být umístěn v nádržce na vodu [6].

Nyní je výrobek připraven k provozu.

● Zapínání a vypínání výrobku

- Zapojte síťový adaptér [5] do zásuvky. LED svítí a z výrobku teče voda.
- Odpojte síťový adaptér [5] ze zásuvky, tím kompletně vypnete výrobek.

● Výměna vody, údržba, čištění a ošetřování

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Před jakýmkoliv činností na výrobku nejdříve odpojte síťový adaptér [5] ze zásuvky.

Používejte vždy jen destilovanou vodu, abyste zamezili vápenatým usazeninám!

Upozornění: Během provozu se může voda vypařovat. Jestliže klesne hladina vody na „MIN“, doplňte vodu až po značku MAX.

Upozornění: Abyste zabránili tvorbě řas vyměňujte pravidelně vodu - nejméně 1x v týdnu - současně přitom vyčistěte nádobu na vodu [6] i dekorační nástavec [8].

Upozornění: Používejte k čištění fontánky pouze vodu a malé množství čistících prostředků.

Pro HG04214D:

- Opatrně vylijte vodu.
- Stáhněte přívodní hadici [1] z hrdla čerpadla [2].
- Sundejte LED [7] z přívodní hadice [1].
- Vyčistěte nádobu s vodou [6] měkkou utěrkou apod., pokud je to nutné, použijte k čištění pouze vodu a malé množství přípravku na nádobí.

- Vyčistěte dekorativní nástavec [8] měkkou utěrkou apod., pokud je to nutné, použijte k čištění pouze vodu a malé množství přípravku na nádobí. Alternativně můžete použít prachovku. K čištění drážek na vnějším povrchu výrobku, přívodní hadice [1] a povrchu hrdla čerpadla [2] použijte prachovku.
- Opět nalijte do nádoby s vodou [6] destilovanou vodu až po značku MAX (na vnitřní stěně).
- Opět smontujte výrobek (viz „Montáž modelu HG04214D“).

Pro HG04214C:

- Opatrně vylijte vodu.
- Stáhněte přívodní hadici [1] z hrdla čerpadla [2].
- Stáhněte LED [7] z hadice [9].
- Nádobu na vodu vyčistěte měkkou utěrkou apod. Používejte pouze vodu s malým množstvím přípravku na nádobí. Vyčistěte dekorativní nástavec [8] měkkou utěrkou apod. Používejte pouze vodu s malým množstvím přípravku na nádobí. Alternativně můžete použít prachovku. K čištění drážek na vnějším povrchu výrobku, přívodní hadice [1] a povrchu hrdla čerpadla [2] můžete použít i prachovku.
- Naplňte nádobu na vodu až po značku MAX (na vnitřní stěně) zase destilovanou vodou.
- Smontujte výrobek zase dohromady (viz „Montáž modelu HG04214C“).

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originální pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 373849_2104) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika








Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 49
Úvod	Strana 49
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 49
Popis častí	Strana 49
Obsah dodávky	Strana 49
Technické údaje	Strana 49
Bezpečnostné upozornenia	Strana 50
Pred prvým použitím	Strana 52
Uvedenie do prevádzky / Používanie	Strana 52
Montáž model HG04214D	Strana 52
Montáž model HG04214C	Strana 52
Zapnutie / vypnutie výrobku	Strana 52
Výmena vody / Údržba / Čistenie / Starostlivosť	Strana 52
Likvidácia	Strana 53
Záruka	Strana 53
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 54
Servis	Strana 54

Legenda použitých piktogramov

	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor
	Striedavý prúd/napätie	Hz	Hertz (frekvencia)
	Trieda ochrany II		Pre prevádzku v oblasti interiéru
	Bezpečná poistka transformátora IEC 61558-2-6:09	130°C 	Poistková vložka
CE	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.		

Izbová fontána s LED

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok slúži výhradne ako dekorácia v oblasti súkromných interiérov. Tento produkt nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti nasadenia.

● Popis častí

- 1 Prívodová hadica
- 2 Prívodová dýza
- 3 Čerpadlo
- 4 Prúdové vedenie

- 5 Sieťový adaptér
- 6 Vodná nádrž
- 7 LED
- 8 Dekoratívny nástavec
- 9 Hadica (pre HG04214C)
- 10 Prísavka

● Obsah dodávky

- 1 izbová fontána
- 1 sada pozostávajúca zo sieťového adaptéra, čerpadla a LED-diódy
- 1 návod na obsluhu

● Technické údaje

Rozmery:

- Model HG04214D: cca. 16 cm x 15,5 cm x 26 cm
- Model HG04214C: cca. 16 cm x 15 cm x 26,5 cm

Max. plniaci objem:

- Model HG04214D: cca. 700 ml
- Model HG04214C: cca. 700 ml

Max. teplota kvapaliny, ktorú treba doplniť: 35 °C
Prevádzkové napätie

čerpadla: 12V~ 50Hz, 2W
IP-trieda čerpadla: IPX8
Svetelný zdroj: 4 x LED, 0,06W, LED sa nedajú vymeniť

Vstupné napätie
Sieťový adaptér: 230-240V~, 50Hz

Výstupné napätie
Sieťový adaptér: 12V~ 250mA

Trieda ochrany: II/□

IP-trieda sieťového

adaptéra: IP20

Sieťový adaptér (Model č. MAI-1200250) má certifikát GS.



Bezpečnostné upozornenia

NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE! V PRÍPADE POSTÚPENIA ĎALŠÍM OSOBÁM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY DOKUMENTY PATRIACE K VÝROBKU.

- Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku. Výrobok nie je hračka.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním.

Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO

PORANENIA! Zabezpečte, aby boli všetky diely nepoškodené a odborne namontované. Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

- Produkt umiestnite na rovnom a hladkom povrchu. Inak sa výrobok môže prevrátiť. Dôsledkom môžu byť zranenia a/alebo poškodenie produktu.
- Používajte výrobok iba spolu s priloženými časťami príslušenstva.
- Používajte výrobok iba v interiéroch.
- Používajte čerpadlo 3 iba vtedy, ak je úplne pokryté vodou. V opačnom prípade môže dôjsť k prehriatiu čerpadla. Dôsledkom môžu byť poškodenia výrobku.
- Dbajte na to, aby sa vo vode nenachádzali žiadne predmety, ktoré by mohlo čerpadlo vstrebať. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu produktu.
- Prevádzkujte výrobok iba s destilovanou vodou a bez akýchkoľvek prídavných látok ako sú arómy a.i. Primiešané prídavné látky

by sa mohli vznietiť. V dôsledku toho môžu vzniknúť poranenia a/alebo vecné škody.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred použitím sa ubezpečte, že sa prítomné sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím dodaného sieťového adaptéra [5] (Údaj o napätí sa nachádza na typovom štítku sieťového adaptéra [5] (230–240V~, 50 Hz)).
- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia produktu, čerpadla [3] a sieťového adaptéra [5].
- Poškodený produkt predstavuje riziko ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Sieťový kábel [5] alebo sieťovú zástrčku nikdy nechyťajte vlhkými ani mokrymi rukami.
- Dávajte pozor na to, aby sa sieťový adaptér [5] alebo sieťová zástrčka nikdy nedostali do styku s vodou alebo inými kvapalinami.
- Nepoužívajte prívodové vedenia na iné účely ako je určené, na nosenie alebo zavesenie čerpadla alebo na vyťahovanie sieťového adaptéra [5] zo zásuvky. Chráňte pripojovacie vedenia pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami zariadenia. Poškodené alebo zamotané pripojovacie vedenia zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Zlikvidujte elektrické časti produktu, ak je kábel poškodený alebo ak zistíte určité mechanické poškodenia. Elektrické časti výrobku a všetky na nich zapojené prístroje nie je možné nahradiť.
- Práce na výrobku realizujte iba v prípade, že je sieťová zástrčka odpojená z elektrickej siete.
- Nikdy nenechávajte čerpadlo pracovať bez vody.
- Výrobok je vhodný výhradne na prevádzku s priloženým sieťovým adaptérom [5] (model č. MAI-1200250).
- Pre úplné vypnutie vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- LED diódy nie je možné vymeniť.

- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.

● Pred prvým použitím

- Produkt a príslušenstvo opatrne vybalte.
- Umiestnite vodnú nádrž [6] na plochom a rovnom podklade v blízkosti zásuvky (230–240 V~, 50 Hz).
- Dbajte na to, aby tento podklad ako aj iné predmety v blízkosti nemohli byť poškodené kvapkami vody, ktoré sa počas používania môžu tvoriť.

● Uvedenie do prevádzky / Používanie

● Montáž model HG04214D (obr. A)

- Vodnú nádrž [6] naplňte pomocou krhly alebo fľaše destilovanou vodou po označení MAX (vnútorná strana) na vodnej nádrži.
- LED [7] sú vopred nainštalované. Pred čistením ich môžete odstrániť. Opäť umiestnite LED [7] tak, že ich posuniete cez prívodovú hadicu [1] k spojeniu medzi prívodovou hadicou a dekoratívnym nástavcom. LED musia byť nasmerované v smere dekoratívneho nástavca.
- Zasuňte prívodovú hadicu [1] čerpadla [3] do prívodovej dýzy [2] a nasadte na tom upevnené čerpadlo [3] pomocou prísaviek [10] na vodnú nádrž [6] a pritom prevedte prúdové vedenie [4] cez jej zadnú stranu.

Poznámka: Prívodové vedenie k LED [7] môže byť umiestnené vo vodnej nádrži [6].

Váš výrobok je teraz pripravený na používanie.

● Montáž model HG04214C (obr. B)

- Vodnú nádrž [6] naplňte pomocou krhly alebo fľaše destilovanou vodou po označení MAX na vnútornej strane.
- **Poznámka:** LED [7] je vopred namontovaná [9] na hadici. Pred čistením ju môžete z hadice [9] stiahnuť. Keď ju následne opäť umiestnite, musí LED [7] ukazovať v smere dekoratívneho nástavca [8].
- Zasuňte prívodovú hadicu [1] čerpadla [3] do prívodovej dýzy [2].
- Teraz umiestnite čerpadlo [3] pomocou prísaviek [10] vo vodnej nádrži [6] a prevedte prúdové vedenie [4] cez jej zadnú stranu.


Poznámka: Prívodové vedenie k LED [7] môže byť umiestnené vo vodnej nádrži [6].

Výrobok je teraz pripravený na používanie.

● Zapnutie/vypnutie výrobku

- Zapojte sieťový adaptér [5] do sieťovej zásuvky. LED svietia a voda vyteká z výrobku.
- Vytiahnite sieťový adaptér [5] zo zásuvky, aby ste výrobok vypili.

● Výmena vody/Údržba / Čistenie/Starostlivosť

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA V DÔSLEDKU ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Pred akýmkoľvek prácou na produkte vyberte sieťový adaptér [5] zo zásuvky.

Používajte iba destilovanú vodu, aby ste predišli tvorbe vápenatých usadenín!

Poznámka: Počas prevádzky sa môže vyparovať voda. Doplňte vodu po označení MAX, ak hladina vody klesne na „MIN“.

Poznámka: Aby ste predišli tvorbe rias, mali by ste v pravidelných časových odstupoch – minimálne 1 x do týždňa – vymeniť vodu a vyčistiť vodnú nádrž [6] ako aj dekoratívny nástavec [8].

Poznámka: Na čistenie fontány používajte iba vodu a malé množstvo čistiacieho prostriedku.

Pre HG04214D:

- Opatrne vylejte vodu.
- Vyberte prívodovú hadicu [1] z prívodovej dýzy [2].
- Stiahnite LED diódy [7] z prívodovej hadice [1].
- Vodnú nádrž [6] vyčistíte mäkkou handričkou a. pod., a ak je to potrebné, použite na čistenie iba vodu a malé množstvo čistiacieho prípravku.
- Dekoratívny nástavec [8] vyčistíte mäkkou handričkou a. pod., a ak je to potrebné, použite na čistenie iba vodu a malé množstvo čistiacieho prípravku. Prípadne môžete použiť handričku na prach. Použite handričku na prach aj na čistenie drážok na vonkajšej strane výrobku, prívodovej hadice [1] a povrchu prívodovej dýzy [2].
- Vodnú nádrž [6] následne opäť naplňte po označení MAX (vnútorná stena) destilovanou vodou.
- Opäť zmontujte výrobok (pozri „Montáž modelu HG04214D“).

Pre HG04214C:

- Opatrne vylejte vodu.
- Vyberte prívodovú hadicu [1] z prívodovej dýzy [2].
- Stiahnite LED [7] z hadice [9].
- Vodnú nádrž vyčistíte mäkkou handričkou (alebo pod.). Použite iba vodu s malým množstvom čistiacieho prostriedku. Dekoratívny nástavec [8] čistíte mäkkou handričkou (alebo niečím podobným). Použite iba vodu s malým množstvom čistiacieho prostriedku. Prípadne môžete použiť handričku na prach. Handričku na prach možno použiť aj na čistenie drážok na vonkajšej strane výrobku, prívodovej hadice [1] a povrchu prívodovej dýzy [2].
- Vodnú nádrž opäť naplňte po označení MAX (vnútorná strana) destilovanou vodou.

- Opäť zmontujte výrobok (pozri „Montáž modelu HG04214C“).

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 373849_2104) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis








 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Leyenda de pictogramas utilizados	Página 56
Introducción	Página 56
Uso adecuado	Página 56
Descripción de los componentes	Página 56
Volumen de suministro	Página 56
Datos técnicos	Página 56
Indicaciones de seguridad	Página 57
Antes del primer uso	Página 59
Puesta en funcionamiento / Uso	Página 59
Montaje de lo modelo HG04214D	Página 59
Montaje de lo modelo HG04214C	Página 59
Encender y apagar el producto	Página 59
Cambiar el agua / Mantenimiento / Limpieza / Conservación	Página 60
Eliminación	Página 60
Garantía	Página 61
Tramitación de la garantía	Página 61
Asistencia	Página 61

Legenda de pictogramas utilizados			
	¡Respete las advertencias e indicaciones de seguridad!		Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos
	Corriente/tensión alterna	Hz	Hercio (frecuencia)
	Clase de protección II		Para uso en espacios interiores
	Transformador de seguridad a prueba de fallos IEC 61558-2-6:09	130°C 	Fusible de cartucho
CE	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.		

Fuente de interior con ledes




● Introducción








Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso adecuado

Este producto ha sido exclusivamente diseñado para la decoración de espacios interiores privados. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos diferentes al previsto.

● Descripción de los componentes

-  1 Tubo de alimentación
-  2 Boquilla de alimentación
-  3 Bomba

-  4 Cable eléctrico
-  5 Adaptador de red
-  6 Depósito de agua
-  7 LED
-  8 Aplique decorativo
-  9 Manguera (para HG04214C)
-  10 Ventosa

● Volumen de suministro

- 1 fuente de interiores
- 1 juego formado por adaptador de red, bomba y LED
- 1 manual de instrucciones

● Datos técnicos

Medidas:

- Modelo HG04214D: aprox. 16 cm x 15,5 cm x 26 cm
- Modelo HG04214C: aprox. 16 cm x 15 cm x 26,5 cm

Volumen de llenado máx.:

- Modelo HG04214D: aprox. 700 ml
- Modelo HG04214C: aprox. 700 ml

Temperatura máx del líquido bombeado: 35 °C

Tensión de funcionamiento de la bomba: 12V~ 50Hz, 2W
Clase IP de la bomba: IPX8
Bombillas: 4 x LED, 0,06W, los LEDs no son intercambiables.

Tensión de entrada del adaptador de red: 230-240V~, 50Hz
Tensión de salida del adaptador de red: 12V~ 250mA
Clase de protección: II/□
Clase de IP del adaptador de red: IP20
El adaptador de red (n.º de modelo MAI-1200250) tiene certificado GS.



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO! SI ENTREGA ESTE PRODUCTO A TERCEROS, ¡NO OLVIDE ADJUNTAR IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN!

- Mantenga siempre a los niños alejados del producto. Este producto no es un juguete.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma

segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

- ▲ **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Asegúrese de que todas las piezas están montadas correctamente y de la forma debida. Si no se monta tal y como se indica en las instrucciones, podrían producirse lesiones. Las piezas dañadas pueden mermar la seguridad y el funcionamiento.
- Coloque el producto en una superficie nivelada y plana. De lo contrario el producto podría volcarse. Esto podría ocasionar lesiones y/o daños en el producto.
- Utilice el producto solo con los accesorios incluidos en la entrega.
- Utilice el producto solo en espacios interiores.
- Utilice la bomba 3 solo cuando esta esté completamente cubierta de agua. De lo contrario podría producirse un sobrecalentamiento de la bomba. Como consecuencia el producto podría dañarse.

- Compruebe que no se encuentren objetos en el agua que pudieran ser aspirados por la bomba. De lo contrario el producto podría dañarse.
- Ponga en funcionamiento el producto solo con agua destilada y sin ningún aditivo como aromas o similares. Las sustancias agregadas podrían incendiarse. Como consecuencia podrían producirse lesiones y/o daños.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Nunca toque el adaptador de red [5] ni el enchufe con las manos mojadas o húmedas.
- Asegúrese de que tanto el adaptador de red [5] como el enchufe en ningún momento entran en contacto con agua u otros líquidos.



¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Asegúrese antes del uso de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria para el adaptador de red [5] suministrado (los datos de tensión se encuentran en la placa de características del adaptador de corriente [5] (230-240V~, 50 Hz)).
- Revise que no haya ningún daño en el producto, la bomba [3] y el adaptador [5] antes de conectarlo a red.
- Un producto dañado supone un peligro de muerte por descarga eléctrica.
- No utilice los cables para fines no indicados como para transportar la bomba, colgarla o para desenchufar el adaptador de red [5] de la toma de corriente. Mantenga los cables alejados del calor, aceite, bordes cortantes o piezas móviles del aparato. Los cables dañados o doblados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Deseche las piezas eléctricas del producto si los cables están dañados o si detecta algún tipo de defecto mecánico. No es posible sustituir las piezas eléctricas del producto y de los demás aparatos conectados.
- Cualquier trabajo con el producto podrá realizarse únicamente una vez que se haya retirado el enchufe de la corriente.

- Nunca permita que la bomba funcione sin agua.
- El producto únicamente está diseñado para utilizarse con el adaptador de red [5] proporcionado (modelo n.º MAI-1 200250).
- Para desconectarlo completamente, retire el enchufe de la toma de corriente.
- Las bombillas LED no son reemplazables.
- Si las bombillas LED llegan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.

● Antes del primer uso

- Saque el producto y los accesorios del embalaje con cuidado.
- Coloque el depósito de agua [6] sobre un suelo plano y nivelado cerca de una toma de corriente (230-240 V~, 50 Hz).
- Asegúrese de que esta superficie, así como de más objetos de los alrededores, no se puedan dañar debido a las gotas de agua que pueden salpicar durante el funcionamiento.

● Puesta en funcionamiento/Us

● Montaje de lo modelo HG04214D (fig. A)

- Llene con agua destilada el depósito de agua [6] con una regadera o una botella hasta la marca MAX situada a la pared interior del mismo.
- Las bombillas LED [7] ya vienen instaladas. Puede extraerlas para limpiarlas. Vuelva a colocar las bombillas LED [7] pasándolas sobre el tubo de alimentación [1] para realizar la unión entre el tubo de alimentación y el aplique decorativo.

Las bombillas LED deben quedar orientadas hacia el aplique decorativo.

- Introduzca el tubo de alimentación [1] de la bomba [3] en la boquilla de alimentación [2], coloque la bomba [3] fijada a esta en el depósito de agua [6] con ayuda de las ventosas [10] y pase el cable eléctrico [4] a través de la parte trasera de esta.

Nota: El cable que va hacia las bombillas LED [7] se puede colocar en el depósito de agua [6].

Ahora, el producto ya está listo para ser puesto en funcionamiento.

● Montaje de lo modelo HG04214C (fig. B)

- Llene el depósito de agua [6] con agua destilada mediante una regadera o una botella hasta la marca MAX en el interior.
- Nota:** Los LEDs [7] están premontados en la manguera [9]. Puede extraerlos de la manguera [9] para limpiarlos. Si los va a volver a montar, los LEDs [7] deben estar orientados en la dirección del elemento decorativo [8].
- Introduzca el tubo de alimentación [1] de la bomba [3] en la boquilla de alimentación [2].
- Coloque ahora la bomba [3] con ayuda de las ventosas [10] en el depósito de agua [6] y pase el cable eléctrico [4] por la parte posterior.

Nota: El cable que va hacia las bombillas LED [7] se puede colocar en el depósito de agua [6].

El producto ya está listo para su uso.

● Encender y apagar el producto

- Enchufe el adaptador de red [5] en una toma de corriente. Las bombillas LED se iluminan y el agua fluirá del producto.
- Retire el adaptador de red [5] de la toma de corriente para apagar el producto.

● Cambiar el agua / Mantenimiento/Limpieza / Conservación

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA!** Retire el adaptador de red [5] de la toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo sobre el producto.

¡Utilice siempre agua destilada para evitar acumulaciones de cal!

Nota: mientras funciona puede vaporizarse algo de agua. Rellene con agua hasta la marca MAX cuando el nivel baje de MIN.

Nota: para evitar la aparición de algas deberá cambiar el agua y limpiar el depósito de agua [6] y el aplique decorativo [8] periódicamente (al menos 1 vez a la semana).

Nota: Utilice únicamente agua y un poco de detergente para limpiar la fuente.

Para HG04214D:

- Vierta el agua con cuidado.
- Retire el tubo de alimentación [1] de la boquilla de alimentación [2].
- Retire los LED [7] del tubo de alimentación [1].
- Limpie el depósito de agua [6] con un paño suave o similar y utilice solo agua y una pequeña cantidad de jabón para la limpieza si es necesario.
- Limpie la pieza decorativa [8] con un paño suave o similar y utilice solo agua y una pequeña cantidad de jabón para la limpieza si es necesario. También puede utilizar un trapo. El trapo también puede emplearse para limpiar los surcos de la parte exterior del producto, el tubo de alimentación [1] y la superficie de la boquilla de alimentación [2].
- A continuación, vuelva a llenar con agua destilada el depósito de agua [6] hasta la marca MAX situada la pared interior del mismo.
- Vuelva a montar el producto (ver apartado «Montaje modelo HG04214D»).

Para HG04214C:

- Vierta el agua con cuidado.

- Retire el tubo de alimentación [1] de la boquilla de alimentación [2].
- Retire los LEDs [7] de la manguera [9].
- Limpie el depósito con cuidado usando un paño suave o similar. Use solo agua con una pequeña cantidad de detergente. Limpie el elemento decorativo [8] usando un paño suave o similar. Use solo agua con una pequeña cantidad de detergente. También puede utilizar un trapo. El trapo también puede emplearse para limpiar los surcos de la parte exterior del producto, el tubo de alimentación [1] y la superficie de la boquilla de alimentación [2].
- Vuelva a llenar con agua destilada el depósito de agua hasta la marca MAX situada la pared interior del mismo.
- Vuelva a montar el producto (ver apartado «Montaje modelo HG04214C»).

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase

a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 373849_2104) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

Asistencia en España







Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



De anvendte piktogrammers legende	Side 63
Indledning	Side 63
Formålsbestemt anvendelse	Side 63
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 63
Leverede dele.....	Side 63
Tekniske data.....	Side 63
Sikkerhedshenvisninger	Side 64
Inden første anvendelse	Side 66
Ibrugtagning / Brug	Side 66
Montering model HG04214D	Side 66
Montering model HG04214C	Side 66
Tænd og sluk for produktet	Side 66
Skift af vandet / vedligeholdelse / rengøring / pleje	Side 66
Bortskaffelse	Side 67
Garanti	Side 67
Afvikling af garantisager	Side 68
Service	Side 68

De anvendte piktogrammers legende

	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Kortslutningssikker sikkerhedstransformator
	Vekselstrøm/-spænding	Hz	Hertz (frekvens)
	Beskyttelsesklasse II		Egnet til indendørs brug
	Fejlsikret sikkerhedstransformator IEC 61558-2-6:09	130°C 	Sikring
CE	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.		

Indendørs vandfontæne med LED

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet tjener udelukkende til privat indendørs dekoration. Produktet er ikke beregnet til den erhvervsmæssige indsats eller andre indsatsområder.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Tilførselsslange
- 2 Tilførselsdyse
- 3 Pumpe
- 4 Strømledning

- 5 Strømforsyning
- 6 Vandbeholder
- 7 LED
- 8 Dekorativ opsats
- 9 Slange (til HG04214C)
- 10 Sugekop

● Leverede dele

- 1 dekorationsbrønd til indendørs brug
- 1 sæt bestående af netadapter, pumpe og LED'er
- 1 betjeningsvejledning

● Tekniske data

Mål:

- Model HG04214D: ca. 16 cm x 15,5 cm x 26 cm
- Model HG04214C: ca. 16 cm x 15 cm x 26,5 cm

Maks. fyldevolumen:

- Model HG04214D: ca. 700 ml
- Model HG04214C: ca. 700 ml

Maks. temperatur for den væske der skal pumpes: 35 °C

Pumpens driftspænding: 12 V~ 50 Hz, 2 W
Pumpens IP-klasse: IPX8
Lyskilde: 4 x LED, 0,06 W,
LED'erne kan ikke udskiftes

Indgangsspænding
Netadapter: 230-240 V~, 50 Hz
Udgangsspænding
Netadapter: 12 V~ 250 mA
Beskyttelsesklasse: II/□
Strømforsyningens
IP-klasse: IP20
Strømadapteren (modelnr. MAI-1200250) er GS
certificeret.



Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT! UD-LEVÉR LIGELEDES ALLE BILAG VED OVERDRAGELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND!

- Hold altid børn på afstand af produktet. Produktet er ikke legetøj.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år og op, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må

ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.

⚠ **ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST!**

Alle dele skal være ubeskadiget og monteret korrekt. Ved uhensigtsmæssig montering er der fare for personskader. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og produktets funktion.

- Placér produktet på en jævn og glat flade. Ellers kan produktet vælte. Det kan resultere i kvæstelser og/eller beskadigelser af produktet.
- Anvend produktet kun sammen med de medleverede tilbehørsdele.
- Anvend produktet udelukkende indenfor.
- Anvend pumpen 3 kun når den er fuldstændig dækket af vand. Ellers kan det føre til en overophedning af pumpen. Det kan resultere i beskadigelser af produktet.
- Vær opmærksom på, at der ikke er genstande i vandet som kan suges ind af pumpen. Ellers kan det komme til beskadigelser af produktet.
- Anvend udelukkende produktet med destilleret vand uden tilsætningsstoffer som aromaer o.lign.

Iblandede tilsætningsstoffer kan antændes. Det kan resultere i personskader og /eller beskadigelser af produktet.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød!

- Kontrollér inden brugen, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med driftspændingen af den medleverede strømadapter **5** (angivelse af spændingen befinder sig på typeemblemet af strømadapteren **5** (230-240V~ 50Hz)).
- Kontrollér inden hver nettilslutning produktet, pumpen **3** og strømforsyningen **5** for eventuelle beskadigelser.
- Et beskadiget produkt betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Rør aldrig ved strømforsyningen **5** eller netstikket med fugtige eller våde hænder.
- Vær opmærksom på at strømforsyningen **5** eller netstikket aldrig kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- Anvend ikke ledningen til at bære pumpen, hænge den op, eller til at trække strømforsyningen **5** ud af stikkontakten. Ledningen skal holdes på afstand af stærk varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af produktet. Beskadigede eller forsnoede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Bortskaf de elektriske dele af produktet, hvis ledningerne er beskadiget eller hvis du opdager mekaniske fejl. De elektriske dele af produktet og alle de dertil tilsluttede dele kan ikke erstattes.
- Udfør kun arbejde ved produktet, når netstikket er taget fra strømmen.
- Lad pumpen aldrig køre tør.
- Produktet er udelukkende egnet til driften med den medleverede strømforsyning **5** (modelnr. MAI-1200250).
- For at slukke helt, fjern netstikket fra stikkontakten.
- LED ´erne kan ikke udskiftes.
- Hvis LED ´erne i slutningen af deres levetid er udtjente, skal hele produktet erstattes.

● Inden første anvendelse

- Pak produktet og tilbehøret forsigtigt ud.
- Stil vandbeholderen [6] på en flad og jævn overflade i nærheden af en stikdåse (230–240 V~, 50 Hz).
- Vær opmærksom på, at denne overflade samt andre genstande i nærheden ikke beskadiges af vanddråber som kan opstå under driften.

● Ibrugtagning/Brug

● Montering model HG04214D (afbildning A)

- Fyld vandbeholderen [6] med en vandkande eller en vandflaske op til MAX-markeringen (indvendig væg) af vandbeholderen med destilleret vand.
- LED'erne [7] er allerede forinstalleret. Du kan trække dem af til rengøringen. Påsæt LED'erne [7] igen ved at skubbe dem over tilførselsslangen [1] til forbindelsen mellem tilførselsslange og den dekorative opsats. LED'erne skal vise hen mod den dekorative opsats.
- Sæt tilførselsslangen [1] af pumpen [3] ind i tilførseldysen [2] og sæt den dertil fastgjorte pumpe [3] på vandbeholderen [6] ved hjælp af sugekopperne [10] og før samtidig strømledningen [4] gennem dennes bagside.

Bemærk: Tilførselsledningen til LED'erne [7] kan placeres i vandbeholderen [6].

Dit produkt er nu klar til brug.

● Montering model HG04214C (afbildning B)

- Fyld vandbeholderen [6] op til MAX-markeringen på indersiden med destilleret vand fra en vandkande eller en flaske.
Henvi sning: LED'erne [7] er formonteret ved slangen [9]. Du kan trække dem af slangen [9] ved rengøringen. Hvis du efterfølgende sætter

dem på, skal LED'erne [7] vise i retningen af den dekorative opsats [8].

- Stik tilførselsslangen [1] af pumpen [3] ind i tilførseldysen [2].
- Placer nu pumpen [3] i vandbeholderen [6] ved hjælp af sugekopperne [10] og før strømledningen [4] gennem dennes bagside.

Bemærk: Tilførselsledningen til LED'erne [7] kan placeres i vandbeholderen [6].

Produktet er nu klar til anvendelse.

● Tænd og sluk for produktet

- Tilslut netadapteren [5] til en stikkontakt. LED'erne lyser og vand strømmer ud af produktet.
- Træk netadapteren [5] ud af stikkontakten, for at slukke helt for produktet.

● Skift af vandet/vedligeholdelse/rengøring/pleje

-  **ADVARSEL! LIVSFARE PÅ GRUND AF ELEKTRISK STØD!**
Træk inden al arbejde ved produktet netadapteren [5] ud af stikkontakten.

Anvend udelukkende destilleret vand for at undgå kalkaflejringer!

Henvi sning: vand kan fordampe ved drift. Påfyld vand til MAX-markeringen, når vandstanden falder til „MIN“.

Henvi sning: for at forebygge algedannelse, bør du regelmæssigt – mindst 1 x om ugen – skifte vandet og rengøre vandbeholderen [6] samt den dekorative opsats [8].

Henvi sning: Anvend til rengøring af brønden kun vand og en lille smule rengøringsmiddel.

Til HG04214D:

- Hæld forsigtigt vandet ud.
- Træk tilførselsslangen [1] ud af tilførseldysen [2].
- Træk LED'erne [7] af tilførselsslangen [1].

- Rengør vandbeholderen [6] med en blød klud eller lignende og anvend kun vand og en lille mængde opvaskemiddel til rengøringen, hvis det er nødvendigt.
- Rengør den dekorative opsats [8] med en blød klud eller lignende og anvend kun vand og en lille mængde opvaskemiddel til rengøringen, hvis det er nødvendigt. Alternativt kan du også benytte en støvklud. Benyt også støvkluden til at rengøre rillerne på produktets yderside, tilførselsslangen [1] og tilførselsdysens [2] overflade.
- Fyld efterfølgende vandbeholderen [6] op med destilleret vand til MAX-markeringen (indvendig væg) igen.
- Montér produktet igen (se "Montage model HG04214D").

Til HG04214C:

- Hæld forsigtigt vandet ud.
- Træk tilførselsslangen [1] ud af tilførselsdysen [2].
- Træk LEDérne [7] af slangen [9].
- Rengør vandbeholderen med en blød klud (e.l.). Anvend kun vand med en lille mængde sæbe. Rengør den dekorative opsats [8] med en blød klud (eller lignende). Anvend kun vand med en lille mængde sæbe. Alternativt kan du bruge en støvklud. Støvkluden kan også bruges til rengøringen af rillerne på ydersiden af produktet, til rengøringen af tilførselsslangen [1] og tilførselsdysens [2] overflade.
- Fyld vandbeholderen igen op til MAX-markeringen (indvendige væg) med destilleret vand.
- Montér produktet igen (se „Montage model HG04214DC“).

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-loget gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 373849_2104) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG04214C/HG04214D
Version: 10/2021

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
09/2021 · Ident.-No.: HG04214C/HG04214D092021-8

IAN 373849_2104

